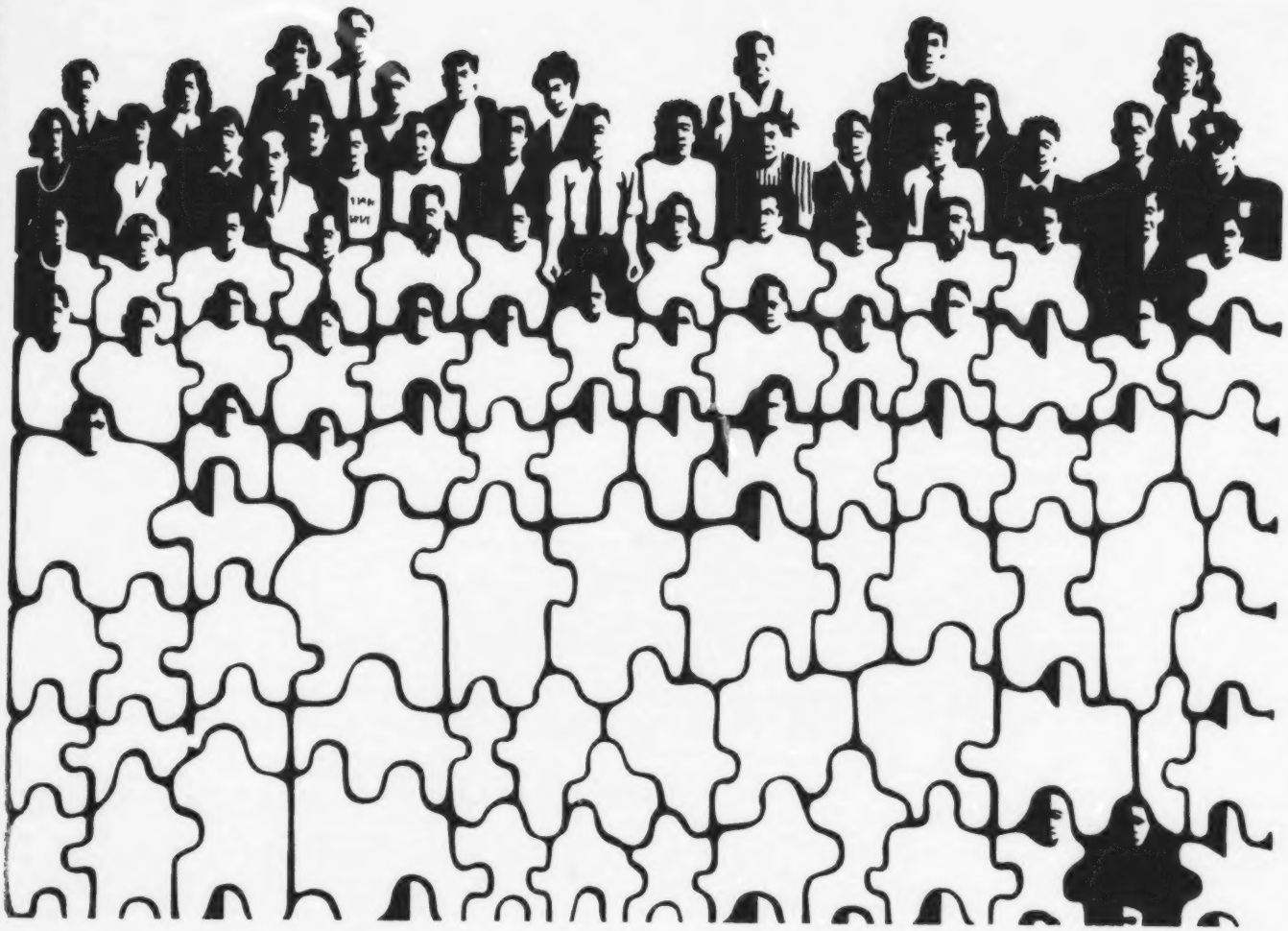
Canada
Employment and
Immigration
Advisory Council

Annual Review
1989

- ☐ Regional Unemployment
- ☐ Full Employment
- ☐ Immigrant Language Training



Canada

Canada Employment and Immigration Advisory Council

Annual Review 1989

- ☐ Regional Unemployment
- ☐ Full Employment
- ☐ Immigrant Language Training

(3,000)

CA-029/10/90

91-01566/

©Minister of Supply and Services Canada 1990
Cat. No. MP1-1/1989
ISBN 0-662-57846-5

Minister of Employment and Immigration

CANADA

Ministre de l'Emploi et de l'Immigration

His Excellency
The Governor General of Canada

May it please your Excellency:

I have the pleasure to present to your Excellency in Council the annual review of the Canada Employment and Immigration Advisory Council for the 1989 calendar year.

Respectfully submitted,

Barbara McDougall

Ottawa, Canada K1A 0J9

Canada Employment and Immigration Advisory Council
Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration

The Honourable Barbara McDougall
Minister of Employment and Immigration
Ottawa, Ontario

Madam,

On behalf of the Canada Employment and Immigration Advisory Council, I have the honour to submit the annual review of the Advisory Council for the 1989 calendar year.

This review is submitted pursuant to Section 21(2) of the Canada Employment and Immigration Advisory Council Act.

Respectfully submitted,

Jacques Vasseur
Chairman

Canada

Report of the Chairman

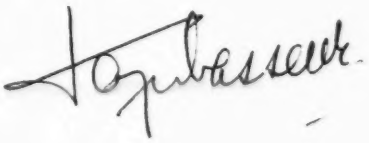
One of the best possible legacies today's generation can bestow on tomorrow's is an efficient and competitive economy, capable of meeting the economic and social needs of Canada's people.

As Canada faces the new decade in preparing strategies for growth and competitiveness in the context of international negotiations and of maintaining high standards and values for its own people, it faces ever greater challenges than before. These will require investments that must take into account a multitude of factors, including the growth rate of productivity, the competitiveness of Canadian industry, employment and unemployment, immigration and demographic change and environmental concerns. Solutions to such problems as growing racism, poverty and illiteracy must be found through concerted and collaborative efforts of those who have the power to effect change.

The Advisory Council must consider these factors by reassessing current policies and tuning its thinking to provide consensual prescriptions appropriate for creative participation in global economic competition, but also — and equally important — for the well-being of all Canadians.

Over the past few years, two underlying trends have been dominant in Council's reports. The first has been the conviction of the need for innovative involvement of people at the community and working levels in the decision-making that is essential for their progress. The second has addressed the need for change and constant adaptation in human resource development through education and training. Human resource development, in all its aspects, is surely an instrument of economic and social growth. These concepts will continue to be central to our deliberations as we pursue studies of issues pertinent to our mission.

Our work could not proceed without the individual strengths of Council members and their sensitivity to local, regional and national interests, and I extend my deep appreciation to them. The support accorded to the Council by the officials of the Commission/Department continues to enhance our understanding of policy issues and we highly value this liaison. I am also grateful for the diligence and professionalism of the staff of the Secretariat whose skills help the Council to function successfully. Above all, I wish to convey the Council's thanks to the Minister whose support and recognition supply the dynamic for our work.



Jacques Vasseur
Chairman

1989 Membership

Chairman

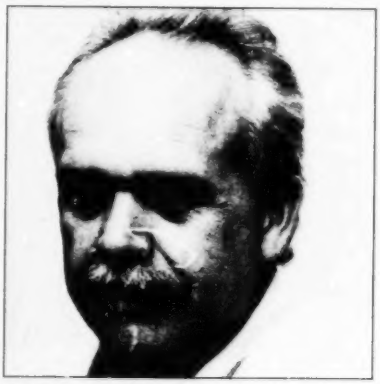
Jacques Vasseur
Vice-President and General Manager
Burson-Marsteller
Montreal, Quebec

Vice-Chairman

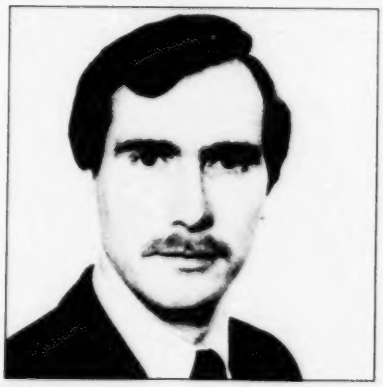
John S. Reid
Vice-President and
General Manager
Canadian Advanced Technology
Association
Ottawa, Ontario

Members

Yvan R. Bastien
Assistant Vice-President (Personnel)
Quebec Region
Bell Canada
Montreal, Quebec



Guy Cousineau
Executive Secretary
Metro Montreal Council of Workers
(MCW-QFL)
Montreal, Quebec



Stephen Delaney
Senior Systems Analyst
Newfoundland & Labrador
Computer Services Inc.
St. John's, Newfoundland

Diana J. Ferguson
President
The Gloucester Organization Inc.
Toronto, Ontario

Members

Joan George
Community Activist
Thompson, Manitoba

Gabrielle B. Grimard
President & Director General
Entreprise d'Électricité Grimard Inc.
Chicoutimi, Quebec

Kevin Hayes
National Representative
Policy & Planning
Research and Legislation Department
Canadian Labour Congress
Ottawa, Ontario

Eugene Kostyra
Regional Director
Canadian Union of Public Employees
Winnipeg, Manitoba

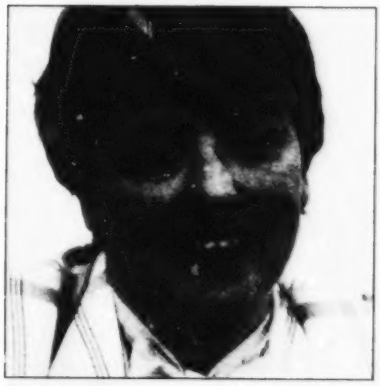
Øistein Kristiansen
President
Kore Management Limited
Saskatoon, Saskatchewan

Suzanne Leduc
Special Campaign Advisor
Confederation of National
Trade Unions
Montreal, Quebec

Members

Robert M. MacIntosh(1)
Assistant to the International President
International Brotherhood of
Boilermakers, Iron Ship Builders,
Blacksmiths, Forgers and Helpers
Richmond, British Columbia

Christine Micklewright
Member, Canadian Auto Workers
Union (CAW-Canada), Local 1990
Canadian Airlines International Ltd.
Vancouver, British Columbia



A. Jean Moore
Promoter of the Interests of
Persons with Disabilities
Kingston, Ontario

Irvin Nessel
Retired (Canadian Federation
of Labour)
Edmonton, Alberta

(1) *Resigned from Council in August, 1989.*

Members

Jacob Pete
Independent Management Consultant
Saskatoon, Saskatchewan

Gérald Poirier(2)
Director, Day Centre
Foyer Chanoine Audet Inc.
St-Romuald (Lévis), Quebec

Helen K. Sinclair(3)
President
The Canadian Bankers' Association
Toronto, Ontario

Frances Soboda
President of Local 4253
United Steelworkers of America
New Glasgow, Nova Scotia

Glenna Young
Manager of Personnel Relations
Eastern Bakeries Limited
Saint John, New Brunswick

(2) *Resigned from Council in December, 1989.*
(3) *Resigned from Council in September, 1989.*

Staff

MariGayl Lanctôt
Executive Director

Christina Lubbock
Secretary to the Council

Daniel Chemla(1)
Director of Projects (Immigration)

Dr. John Samuel(2)
Director of Projects (Immigration)

John Goodes(3)
Director of Projects (Employment)

Denis Genest(4)
Director of Projects (Employment)

Marcel Plamondon
Director of Research

Roger Grandbois(5)
Project Leader

Michael Van Denbossche(5)
Research Officer

Claudette Laramée
Corporate Secretary

Lise Plouffe
Chief, Administration

Judith Beardsley(5)
Clerical Assistant

Lorraine Lachaine
Clerical Assistant

(1) *Mr. Chemla accepted an assignment outside CEIAC in August, 1989.*

(2) *Dr. Samuel joined CEIAC on temporary assignment in October, 1989.*

(3) *Mr. Goodes retired from the federal government in August 1989.*

(4) *Mr. Genest assumed this post on temporary assignment in September, 1989.*

(5) *Temporary assignments.*

Council Mandate

Section 21(1) of the CEIAC Act stipulates that the function of the Council is "to advise the Minister on all matters to which the powers, duties and functions of the Minister extend".(1) In this regard:

> "The Council shall be available to advise the Minister in response to his/her request, and shall also take the initiative in advising the Minister on any matter of concern that is thought by the Council to require his/her consideration.
>
> The Council shall provide independent advice directly to the Minister and generally in writing.
>
> The Council's objective shall not be to function in a highly public fashion; however, from time to time, public exposure to its activities may be necessary and/or desirable.
>
> The Council shall strive to achieve consensus in its recommendations; this consensus shall be based on the members' perception of the conclusion and/or the course of action appropriate to the national interest.
>
> In advising the Minister, the Council shall concentrate its efforts on policy issues of national significance, ordinarily of medium or longterm range but also, when appropriate or when requested by the Minister, on urgent or shortterm issues of broad implication.
>
> Members shall serve on the Council as knowledgeable individuals, acting in their own right. In particular, while a number of Council members will have been proposed or suggested by organizations consulted in the nomination process, those members shall not see themselves as representatives of that particular organization. There shall be at all times a national focus to the activities and deliberations of the Council."(2)

(1) *Bill C-27, 1977, Act of Parliament*

(2) *The Canada Employment and Immigration Advisory Council Terms of Reference - December, 1979, page 1.*

Contents

	Page
Report of the Executive Director	1
Council Activities in 1989	3
Council Studies	5
☐ Regional Unemployment	7
☐ Full Employment	9
☐ Immigrant Language Training	11
Future Directions	13
Past Studies Published by the CEIAC	15
1989 Operating Costs	16

Report of the Executive Director

Over the past year, the work of the Council has centred on producing two major reports on regional unemployment and the prospects for full employment, as well as on a Canada-wide survey on immigrant language training. The Council's Secretariat has provided support to this work through research, writing, consultations and communications, and general services to the activities of the Council and its Committees.

As Canadian society becomes more diverse because of rapid changes in such areas as international trade, the economy, technology, communication, and social policy, so too the research and consultations on related policy issues must be carried out from a well-informed base. The staff provides the groundwork for each study not only by carrying out research and consultations but by analysing findings and working closely with Council Committee members to draw from their wide knowledge and experience. To do this, the right tools must be available and accessible.

The introduction of new information technology into Secretariat operations that began in 1988 has continued on schedule in 1989. Our national network of contacts grew immeasurably this year. These gains broaden the scope for "intelligence gathering" and at the same time, bring greater efficiency and quality to the work of Council.

I wish to pay tribute to the staff of the Secretariat, whose work is dispatched with devotion and industriousness. Without their skills and abilities, Council's studies and activities could not proceed.

It has been a pleasure to work with the Chairman and members of the Council in helping to seek out the best directions for Council's studies and operations, and in striving to meet its goals.

MariGayl Lanctôt
Executive Director

Council Activities in 1989

Reports and Studies

■ The CEIAC completed two reports in 1989: ***Regional Unemployment in Canada: A Nation out of Balance*** and ***Full Employment is an Achievable Goal.*** These were approved by the Council toward the end of 1989 and presented to the Minister in 1990.

■ Extensive work was carried out in 1989 on **Language Training Policies and Programs for Immigrants,** primarily in analyzing responses to a CEIAC questionnaire which had been sent to some 350 people across Canada. These included representatives of various non-governmental organizations, businesses, schools, labour unions and governments. The Council's resolution at the end of the year to hold a national symposium on *Immigrant Settlement and Integration* in the Spring of 1990, contributed to the decision to defer preparing a final report on immigrant language training until the autumn of 1990. This subject would be one of the central workshop themes at the symposium and the final report would benefit from the deliberations of this event.

Meetings

■ The CEIAC held six plenary meetings in 1989. In April, the first of two out-of-town Council meetings was held in Vancouver, British Columbia. The objective of holding plenary meetings in various centres across Canada is to expand the Council's knowledge on local and provincial labour and socio-economic issues.

To this end, the Council was given presentations by Employment and Immigration on Immigration enforcement issues in British Columbia; by the Business Council of British Columbia on the labour scene in that province; by the Asia Pacific Foundation of Canada on the growing links between Canada and the Pacific Rim countries; and, by the International Union of Operating Engineers on the effectiveness of Canadian Jobs Strategy programs for "trades" occupations.

■ Montreal, Quebec was chosen as the location for Council's second out-of-town meeting in October, where discourses were given by representatives of the Quebec Employers' Council and the Quebec Federation of Labour on the serious economic and employment problems in Greater Montreal.

■ At its four meetings held in Hull, Quebec in 1989, the Council benefitted from presentations given by the EIC Employment Equity Branch, the Demographic Review Secretariat of Health and Welfare Canada, the Canadian Labour Market and Productivity Centre and by the Associate Deputy Minister of EIC.

■ The working committees of the Council held a total of 28 meetings in 1989. The majority of these were held in areas across Canada and arranged so that consultations could be held with representatives from business, labour, non-governmental groups, governments and academics. A special "round-table" meeting was held in January, 1989 by the Employment Committee with representatives from the Economic Council of Canada, the Canadian Labour Market and Productivity Centre and from the EIC Community Futures programs to discuss regional unemployment in Canada.

■ The Executive Committee of Council met four times during the year to consider the direction of Council activities and operations, and to provide leadership in steering its work.

Annual Advice on Immigration Levels

■ In response to a request from the Minister, the Council provided its views on the proposed 1990 immigration levels and commended the Minister on her initiative to expand future consultations for the annual levels-setting exercise. The Council concurred in the proposed planning range for 1990, set at between 160,000 and 170,000, and reaffirmed its position of the previous year that family class immigration should be expanded beyond its current level, that health criteria should never impede family reunification, except where there is a public health risk, that government-assisted refugee intake should increase at the same rate as overall immigration, and that immigrant settlement programs as well as information programs on immigration for Canadians

should be adequately funded. Plans were formulated to submit a policy note to the Minister in the early Spring of 1990 which would describe Council's position on immigration intake for the 1991-1995 period. This would follow Council's participation in the expanded EIC consultations over the winter months of 1990.

Policy Note

■ At its October meeting in Montreal, the Council voted to present the Minister with a policy note on the critical unemployment problem in metropolitan Montreal. The policy note, titled "Persistent Unemployment in Montreal: The Tip of the Iceberg" was approved by Council in December and submitted to the Minister in January, 1990. The short-term study revealed that Montreal's industrial structure is undergoing radical changes due in large measure to the increased liberalization of international trade which is precipitating a decline in certain traditional manufacturing sectors (food, textiles, leather, clothing and furniture). Added to this is the problem of providing adequate quality training for the newer rising industries such as electronics, pharmaceutical products, finance, health and restaurants. The Council put forward seven recommendations which, if implemented, could help the Montreal region. These had been culled from recent CEIAC reports which dealt with regional employment problems throughout Canada. (Copies of this Policy Note are available from the Council Secretariat.)

Council Studies

Regional Unemployment

Full Employment

Immigrant Language Training

Employment growth in Canada's regions will require diversification and training.

Regional Unemployment

Chairman

Kevin Hayes

Vice-Chairman

Yvan R. Bastien

Members

Guy Cousineau
Stephen Delaney
Diana J. Ferguson
Joan George
Robert M. MacIntosh
A. Jean Moore
Glenna Young

Staff

John Goodes,
Director of Projects

Roger Grandbois,
Project Leader

Marcel Plamondon,
Director of Research

Lorraine Lachaine,
Clerical Assistant

Background

At the outset of its comprehensive long-term study of the prospects for full employment in Canada, the CEIAC agreed that a study of so complex a subject should be carried out in stages, each of which would cover a particular aspect of the employment environment. The first interim report – ***Tax Policy Implications for Employment*** – was published in December 1987, and reviewed Canada's tax system from an employment perspective; it investigated the probable effects of the proposed Tax Reform on individuals' working, spending, saving and investment activities. The second report – ***Innovative Approaches to Enterprise Development: A Lever for Employment Growth*** – was published in May, 1988. It described several original approaches to the stimulation of enterprise development and commented on the importance of these enterprises to job creation in Canada. This third report deals with regional unemployment, a problem which was seen to have reached serious proportions in Canada. It was approved by the Council in the late Fall, 1989 and released for public distribution in February, 1990.

The report on Regional Unemployment focuses on a number of high unemployment regions in Canada and highlights many common characteristics among them. Most are resource-sector dependent, remote from major centres, deficient in economic and transportation infrastructure and dependent on outside financing. They all have limited access to higher education and training. All regions studied lost jobs and some lost population in the economic downturn of 1981-83. Many of the jobs were in the resource sector, and although there has been some recovery, technological changes have resulted in lower employment levels than before.

This report concentrates on the potential for accelerated economic development and employment growth in the slow-growth regions. It explains what is hampering growth and what may be done to encourage it.

The Council recommends that a grant or guaranteed loan be provided to communities to start a community development fund. The fund would be managed by a local development corporation with representatives on its Board from such major local interests as business, labour, municipal government, university or college, financial institutions and special target groups such as women, Natives, visible minorities and persons with disabilities.

The report also calls for the decentralization of federal government decision-making to the local level, increasing the role and authority of Canada Employment Centres. Another recommendation prescribes a national training strategy designed to be delivered at the local level, along with improved income support during training.

Among the recommendation involving other federal departments is a call for the development and implementation of a plan of action designed to assist Native communities to reduce unemployment levels in their areas through the application of appropriate economic and human resource development initiatives. Another recommendation would see the development of a program information system which would enable communities to readily obtain current information on federal, provincial and municipal programs that apply to their particular needs.

The Council recommends that federal funding be made available to improve transportation and other infrastructure essential to economic development and employment growth in the regions.

Title of Report:
Regional Unemployment in Canada: A Nation out of Balance

Full employment is an ideal worth pursuing. Michael Stuckey/Miller Comstock Inc.

Full Employment

Chairman

Kevin Hayes

Vice-Chairman

Yvan R. Bastien

Members

Guy Cousineau
Stephen Delaney
Diana J. Ferguson
Joan George
Eugene Kostyra
Robert M. MacIntosh
A. Jean Moore
Glenna Young

Staff

John Goodes,
Director of Projects

Roger Grandbois,
Project Leader

Marcel Plamondon,
Director of Research

Lorraine Lachaine,
Clerical Assistant

Background

The Council's report on Full Employment is the culmination of a long-term study on the prospects for full employment in Canada. Three previous interim reports covered the subjects of tax policy implications for employment, the impact of enterprise development on job creation and, regional unemployment.

This final report comments on the uneven economic and employment recovery that occurred in Canada following the 1981-83 recession. It notes that there are some basic weaknesses in the economy which are aggravated by certain federal fiscal and monetary policies, particularly those resulting in high interest rates and unfavourable exchange rates. These and other impediments are preventing many regions, as well as pockets within the country's major urban centres, from participating in the post-recession recovery.

Much of the background information for this study was accumulated during the investigations conducted for the three interim reports. Later, consultations were held with a number of academics and other individuals and organizations concerned with employment and unemployment issues. A review of current literature on the subject of full employment was conducted and in addition, the report drew on the experience and observations of the members of the CEIAC.

The report was approved by the Council in December, 1989 and released for public distribution in May, 1990.

In its report on Full Employment, the Council calls for the enactment of a Full Employment Act which would empower the federal government to ensure that policies governing employment and the labour market are directed toward the achievement of full employment by the year 2000. Interpreting "full employment" as a four per cent level of unemployment (a target set out in the Unemployment Insurance Act of 1971), the Council sees the need to entrench in legislation the government's commitment to ensure access for all Canadians to suitable employment.

The proposed Act would also establish a Full Employment Commission to report annually to Parliament on the performance of government policy in addressing the problem of full employment. It would also require an annual National Employment Conference where national employment issues would be discussed and which would be responsible for an annual assessment of the impact on employment of environmental and energy-saving policies and issues.

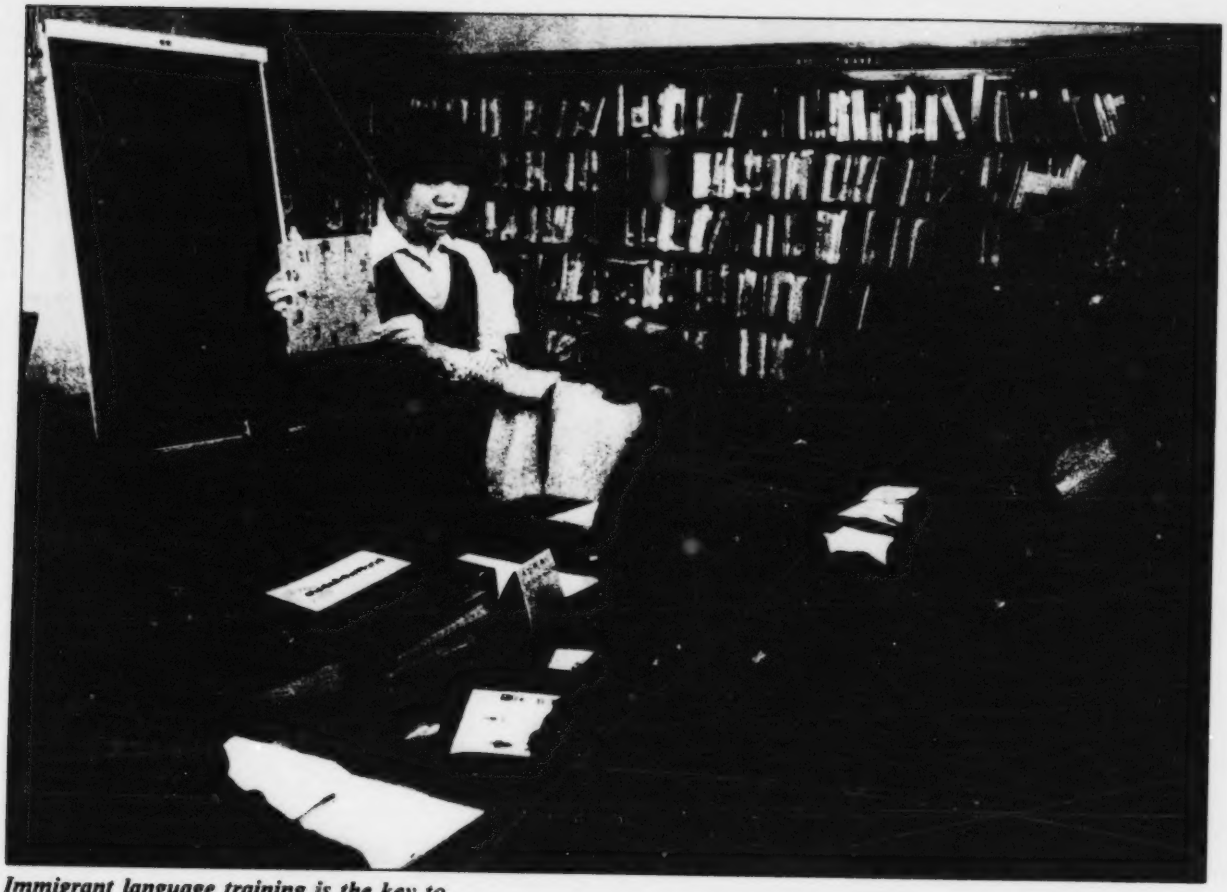
The Council recommends that the government convene a special First Minister's Conference on the economy and a commitment be made to implement a full employment policy and to set out the areas of responsibility of the different levels of government.

The report calls for the implementation of an efficient and timely labour market information system whereby the activities of public and private job placement services are better co-ordinated. This would help in the provision of financial support to community based non-profit placement agencies so that the availability of counselling services for persons with special needs is assured.

The report repeats its recommendation that in co-operation with provincial and municipal governments, the federal government undertake a program of selective infrastructure development and maintenance in areas of high unemployment. It also prescribes the immediate reduction of interest rates to stimulate job creation.

It urges the federal and other governments to make a commitment to the goal of full employment in Canada.

Title of Report:
Full Employment is an Achievable Goal



Immigrant language training is the key to successful settlement and integration.

Immigrant Language Training

Chairman

Øistein Kristiansen

Vice-Chairman

Suzanne Leduc

Members

Gabrielle Grimard
Jacob Pete
Gérald Poirier
Helen Sinclair
Frances Soboda

Staff

Daniel Chemla,
Director of Projects

Judith Beardsley
Clerical Assistant

Background

In late 1988, the Council agreed that a study should be undertaken on language training for immigrants and their families. Although aware of the plethora of briefs and reports already submitted or written on this subject, the Council thought it important to review the effectiveness and efficiency of immigrant language training, an element which is key to the successful integration of newcomers to Canada.

A survey of some 350 organizations was initiated in February, 1989 in which a guide was provided to help respondents prepare their submissions. By June, some 80 responses had been received. An analysis of the submissions was undertaken which led to the writing of an internal document that described the findings and conclusions resulting from the survey.

In the late Autumn, Council's proposal to hold a national symposium on Immigrant Settlement and Integration in May of 1990 was approved by the Minister, the Honourable Barbara McDougall. This preempted the writing of a final report on immigrant language training inasmuch as this subject would be central to the workshop themes at the planned symposium, and an ultimate report would benefit from the deliberations and discussions at that event.

Most responses to the Council's survey on immigrant language training came from non-governmental organizations, with varying numbers from labour organizations, business, educational organizations and governments. The overall thrust of the survey was to seek opinions on the relevance and appropriateness of current language training policies and programs for immigrants (and refugees) and their families. Submissions dealt with such issues as federal and provincial language training policies and programs, availability and accessibility of language training, perceived inconsistencies in the training in terms of jurisdictions and delivery, and adequacy of funding.

The survey findings will be used in the Council's report on immigrant language training, planned for release in the Fall of 1990.

Future Directions

Employment

■ A short-term study will be undertaken on *employment services to persons with disabilities*. This will explore the barriers to employment at the entry level, the barriers to maintaining long-term employment and those preventing promotion. The Council will make appropriate recommendations for the integration of persons with disabilities into the Canadian labour market.

■ *Education and training* will be the subject of a study dealing with the need for new policies that allow workers to adjust to labour market realities.

■ The Council will conduct a short-term study on the *Atlantic fishing industry*, partly as an up-date on the CEIAC report on Newfoundland (1988) and partly to explore the employment consequences of fishery plant closures and the setting of new fishing quotas.*

■ A long-term study will be undertaken on the positive and negative *effects of environmental issues and policies on employment* in Canada.

Immigration

■ In May, 1990, the Council will host a *national symposium on immigrant settlement and integration*. This will bring together representatives from business, labour, non-governmental organizations, teaching institutions and governments to discuss such topics as language training for immigrants, immigrant women and children in Canada, immigration to Quebec, and future directions for immigrant settlement and integration.

■ A comprehensive paper will be produced on *Immigration Levels 1991-1995* for presentation to the Minister. This will cover the findings and recommendations of Council that resulted from its own consultations and from those arranged by Employment and Immigration Canada in which Council members participated, and will contain the results of recent research on immigration.

■ A report on *Language Training for Immigrants* will be released in the Fall of 1990. This will include the conclusions reached at the national symposium (see above) and the findings resulting from consultations and research.

■ Council will begin a long-term study on *Immigration and Racism* in the Fall of 1990. This study will investigate the perceived growth of racism in Canada and will place a special focus on employment aspects of the issue.

* In the period between the writing of this 1989 Annual Review and its tabling in the House of Commons, a Policy Note titled ***The Atlantic Fisheries Crisis*** was released to the public in March, 1990. (Copies of the Policy Note are available from the Council's Secretariat.)

Past Studies Published by the CEIAC

Full Employment is an Achievable Goal	April 1990
Regional Unemployment in Canada: A Nation out of Balance (an interim report)	November 1989
Perspectives on Immigration in Canada	August 1988
Innovative Approaches to Enterprise Development: A Lever for Employment Growth (an interim report)	May 1988
An Investment in People: A Report on Newfoundland	April 1988
Canada's Single-Industry Communities: In Search of a New Partnership	March 1988
Tax Policy Implications for Employment (an interim report)	December 1987
Workers with Family Responsibilities in a Changing Society: Who Cares	June 1987
Canada's Single-Industry Communities: A Proud Determination to Survive	February 1987
Charting A Clear Course for a National Older Workers' Program	November 1986
Unemployment Insurance	February 1986
Older Workers: An Imminent Crisis in the Labour Market	August 1985
Immigration: A Policy for Growth	August 1985
Services to Refugee Claimants	May 1985
The National Training Act	May 1985
Employment and Immigration Canada and Disabled Persons	June 1984
Youth Employment	May 1984
The Immigrant Settlement and Adaptation Program (ISAP)	February 1984
Labour Adjustment Programs (ILAP and CIRP)	December 1983
Skill Development Leave (A National Conference)	October 1983
Employment Impacts of New Technologies	December 1982
Illegal Immigrants	November 1982
Employment Services to Natives	November 1982
The National Training Program	March 1982
Part-Time Employment	February 1981

1989 Operating Costs

Honorarium payments to members	$ 93,150
Travel	162,970
Staff salaries and benefits	515,125
Other operating costs	166,100
Total (approx.)	**$937,345**

Mailing address:

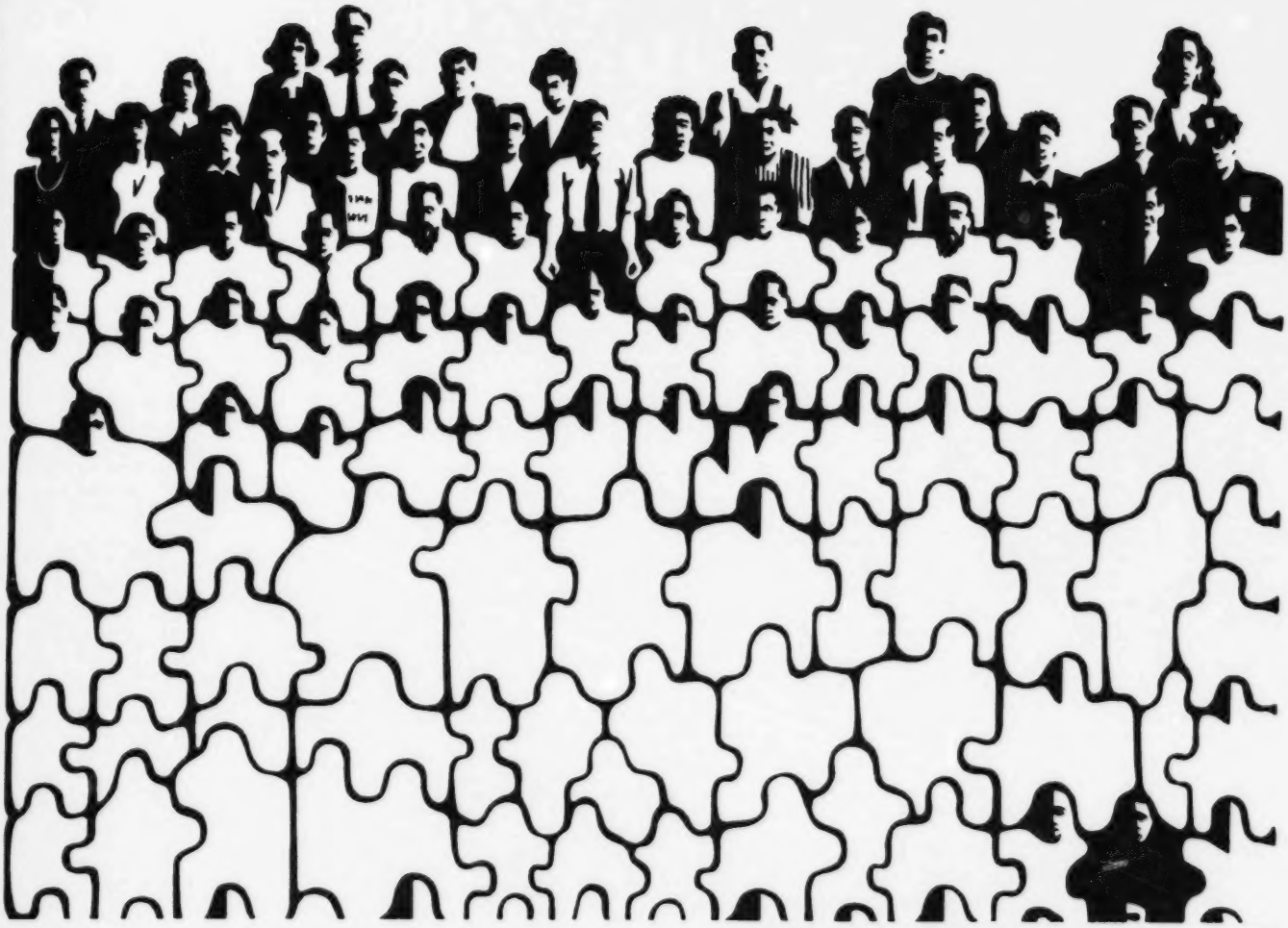
Canada Employment and Immigration Advisory Council
3rd Floor, Phase II
Place du Portage
Hull, Quebec
K1A 0J9

Telephone (819) 994-2417

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration

Revue annuelle
1989

- ☐ Chômage régional
- ☐ Plein emploi
- ☐ Cours de langue à l'intention des immigrants



Canada

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration

Revue annuelle
1989

- ☐ Chômage régional
- ☐ Plein emploi
- ☐ Cours de langue à l'intention des immigrants

(3 000)

CA-029/10/90

©Ministre des Approvisionnements et Services Canada 1990
N° de cat. MP1-1/1989
ISBN 0-662-57846-5

Ministre de l'Emploi
et de l'Immigration

CANADA

Minister of Employment
and Immigration

A son Excellence
Le Gouverneur général du Canada

Plaise à Votre Excellence,

J'ai l'honneur de soumettre à Votre Excellence la revue annuelle du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration pour l'année 1989.

Avec ma très haute considération,

Barbara McDougall

Barbara McDougall

Ottawa, Canada K1A 0J9

Conseil consultatif canadien
de l'emploi et de l'immigration

Canada Employment
and Immigration Advisory Council

A l'honorable Barbara McDougall
Ministre de l'Emploi et de l'Immigration
Ottawa (Ontario)

Madame la ministre,

Au nom du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration, j'ai l'honneur de vous soumettre la revue annuelle du Conseil consultatif pour l'année civile 1989.

Cette revue est soumise conformément à la section 21(2) de la loi sur le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration.

Veuillez agréer, madame la ministre, l'assurance ma très haute considération.

Jacques Vasseur
Président

Canada

Rapport du président

Le plus bel héritage que la génération d'aujourd'hui puisse léguer à celle de demain est une économie efficace, concurrentielle et capable de répondre aux besoins sociaux et économiques des Canadiens.

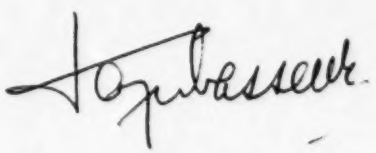
Au seuil de cette nouvelle décennie, le Canada élabore des stratégies qui lui permettront de croître et d'être concurrentiel dans le cadre de négociations internationales, et de conserver des normes et des valeurs élevées pour ses propres citoyens; dans ce contexte, le pays doit relever des défis de plus en plus importants. Pour y faire face, il sera nécessaire d'investir en tenant compte d'une multitude de facteurs, notamment le taux de croissance de la productivité, la compétitivité de l'industrie canadienne, l'emploi et le chômage, l'immigration et les changements démographiques et les préoccupations environnementales. Les personnes qui détiennent le pouvoir doivent se concerter et collaborer pour trouver des solutions à des problèmes tels la montée du racisme, la pauvreté et l'analphabétisme.

Pour étudier ces différents facteurs, le Conseil doit réévaluer les politiques actuelles et établir un consensus sur les moyens efficaces et innovateurs qui permettront d'affronter la concurrence sur les marchés mondiaux, mais également de contribuer au bien-être de tous les Canadiens.

Depuis quelques années, deux tendances fondamentales prédominent dans les rapports du Conseil. La première est notre conviction qu'il faut faire participer les travailleurs et les gens des collectivités aux décisions qui influent sur leur évolution. La seconde concerne le besoin de modifier et de constamment adapter le perfectionnement de la main-d'oeuvre par l'entremise des études et de la formation. La mise en valeur de la main-d'oeuvre constitue certainement, à tous égards, un moteur de croissance économique et sociale. Ces deux principes resteront au centre de nos travaux sur les questions pertinentes à notre mandat.

Notre travail ne pourrait avancer sans les compétences particulières des membres du Conseil et sans l'intérêt que chacun d'eux porte aux questions locales, régionales et nationales; je leur exprime tous ma plus profonde reconnaissance. Nous attachons une grande valeur à nos rapports avec les fonctionnaires de la Commission et du Ministère qui continuent d'approfondir notre compréhension des politiques. Je veux souligner également la diligence et la conscience professionnelle des employés du Secrétariat dont les compétences permettent le bon fonctionnement du Conseil.

Au nom des membres du Conseil, je voudrais remercier surtout la Ministre, M^me^ Barbara McDougall, qui par son appui et l'importance qu'elle accorde à nos travaux, nous donne l'élan nécessaire à la poursuite de nos activités.



Jacques Vasseur
Président

Composition du Conseil en 1989

Président

Jacques Vasseur
Vice-président, directeur général
Burson-Marsteller
Montréal (Québec)

Vice-président

John S. Reid
Vice-président et directeur général
Association canadienne
de technologie avancée
Ottawa (Ontario)

Membres

Yvan R. Bastien
Vice-président adjoint (Personnel)
Région du Québec
Bell Canada
Montréal (Québec)

Guy Cousineau
Secrétaire général
Conseil des travailleuses et travailleurs
du Montréal Métropolitain
Montréal (Québec)

Stephen Delaney
Analyste principal de systèmes
Newfoundland & Labrador
Computer Services Inc.
St-Jean (Terre-Neuve)

Diana J. Ferguson
Présidente
The Gloucester Organization Inc.
Toronto (Ontario)

Membres

Joan George
Activiste communautaire
Thompson (Manitoba)

Gabrielle B. Grimard
Présidente et directrice générale
Entreprise d'électricité Grimard Inc.
Chicoutimi (Québec)

Kevin Hayes
Représentant national des
Politiques et de la Planification
Services de la recherche et de
la législation
Congrès du travail du Canada
Ottawa (Ontario)

Eugene Kostyra
Directeur régional
Le Syndicat canadien de la
fonction publique
Winnipeg (Manitoba)

Øistein Kristiansen
Président
Kore Management Limited
Saskatoon (Saskatchewan)

Suzanne Leduc
Responsable — campagne spéciale
Confédération des
syndicats nationaux
Montréal (Québec)

Membres

Robert M. MacIntosh(1)
Adjoint du président international
Fraternité internationale des chaudronniers, constructeurs de navires en fer, forgerons, forgeurs, et aides
Richmond (Colombie-Britannique)

Christine Micklewright
Membre, Travailleurs canadiens de l'automobile (TCS-Canada), Local 1990
Lignes aériennes Canadien International limitée
Vancouver (Colombie-Britannique)

A. Jean Moore
Animatrice de l'intérêt des personnes handicapées
Kingston (Ontario)

Irvin Nessel
Retraité
(Fédération canadienne du travail)
Edmonton (Alberta)

(1) *Démissionné en août 1989.*

Membres

Jacob Pete
Conseiller en gestion indépendant
Saskatoon (Saskatchewan)

Gérald Poirier(2)
Directeur, Centre de jour
Foyer Chanoine Audet Inc.
St-Romuald (Lévis) (Québec)

Helen K. Sinclair(3)
Présidente
Association des banquiers canadiens
Toronto (Ontario)

Frances Soboda
Présidente du Local 4253
Métallurgistes-unis d'Amérique
New Glasgow (Nouvelle-Écosse)

Glenna Young
Directrice des relations avec
le personnel
Eastern Bakeries Limited
Saint-Jean (Nouveau-Brunswick)

(2) *Démissionné en décembre 1989.*
(3) *Démissionné en septembre 1989.*

Personnel administratif

MariGayl Lanctôt
Directeur exécutif

Christina Lubbock
Secrétaire du Conseil

Daniel Chemla(1)
Directeur de projets (Immigration)

Dr John Samuel(2)
Directeur de projets (Immigration)

John Goodes(3)
Directeur de projets (Emploi)

Denis Genest(4)
Directeur de projets (Emploi)

Marcel Plamondon
Directeur de recherches

Roger Grandbois(5)
Chargé de projet

Michael Van Denbossche(5)
Agent de recherches

Claudette Laramée
Secrétaire générale

Lise Plouffe
Chef, Administration

Judith Beardsley(5)
Adjointe aux écritures

Lorraine Lachaine
Adjointe aux écritures

(1) *M. Chemla a accepté une nouvelle affectation en août 1989.*

(2) *M. Samuel s'est joint au Conseil en octobre 1989 (affectation temporaire).*

(3) *M. Goodes a pris sa retraite en août 1989.*

(4) *M. Genest s'est joint au Conseil en septembre 1989 (affectation temporaire).*

(5) *Affectations temporaires.*

Mandat du Conseil

Aux termes du paragraphe 21 de la *Loi sur le Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration*(1), le Conseil a pour mission de «Conseiller le Ministre sur toutes les questions relevant de la compétence de celui-ci».(1). A cet égard:

> «Le Conseil se tiendra prêt à conseiller le Ministre à la demande de celui-ci et il prendra l'initiative d'informer le Ministre au sujet de toute question qui, de l'avis du Conseil doit être examinée par le Ministre.
>
> Le Conseil présentera ses avis directement au Ministre, à titre indépendant, et généralement par écrit.
>
> Les activités du Conseil ne seront généralement pas de nature publique; mais, de temps à autre, il pourra être nécessaire ou souhaitable d'en donner communication au public.
>
> Le Conseil devra s'efforcer d'obtenir l'unanimité de ses membres à l'égard de ses recommandations; c'est-à-dire que les membres devront s'efforcer de se rallier à la conclusion ou au plan d'action qui leur semblera approprié dans l'intérêt de la nation.
>
> Les avis donnés au Ministre devront porter essentiellement sur des questions d'orientation d'importance nationale, généralement à moyen ou à long terme mais aussi, si nécessaire ou à la demande du Ministre, sur des questions urgentes ou à court terme ayant de vastes répercussions.
>
> Les membres du Conseil doivent exercer leurs fonctions en qualité de personnes compétentes, agissant à titre personnel. En particulier, même si certains membres du Conseil ont fait l'objet d'une proposition ou d'une suggestion de la part des organismes consultés au moment de leur nomination, ces membres ne devront pas se considérer comme des représentants de l'organisme en question. En toutes circonstances, les travaux et les délibérations du Conseil devront avoir pour objectif l'intérêt national.»(2)

(1) *Loi C-27, adoptée par la Chambre des Communes, 1977*

(2) *Mandat du Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration - décembre 1979, page 1.*

Table des matières

	Page
Rapport du directeur exécutif	**1**
Activités du Conseil en 1989	**3**
Études du Conseil	**5**
☐ Chômage régional	7
☐ Plein emploi	9
☐ Cours de langue à l'intention des immigrants	11
Orientation future	**13**
Rapports déjà publiés par le CCCEI	**15**
Frais de fonctionnement en 1989	**16**

Rapport du directeur exécutif

L'année dernière, les activités du Conseil visaient principalement l'élaboration de deux rapports d'envergure sur le chômage régional et sur les perspectives de plein emploi, ainsi qu'un sondage national sur la formation linguistique des immigrants. Le Secrétariat du Conseil a appuyé ces activités en effectuant des travaux de recherche, de rédaction, de consultation et de communication, et en rendant d'autres services généraux aux membres du Conseil et de ses Comités.

Au moment où la société canadienne se diversifie en raison des mutations rapides du commerce international, de l'économie, de la technologie, de la communication et des politiques sociales, la recherche et les consultations sur les questions relatives aux politiques doivent être soutenues par des renseignements fiables. Les membres du personnel font le travail préparatoire pour chaque étude, non seulement en effectuant les premières recherches et consultations, mais aussi en analysant les résultats de recherches et en collaborant étroitement avec les membres des Comités du Conseil, profitant ainsi de leurs vastes connaissances et expérience. Pour bien accomplir leur travail, cependant, ils doivent disposer d'outils appropriés.

L'installation de la nouvelle technologie de l'information entreprise en 1988 au sein du Secrétariat, s'est poursuivie en 1989. Notre réseau national de personnes-ressources s'est considérablement élargi cette année. Cela a amélioré notre capacité d'obtenir de l'information ainsi que la qualité et l'efficacité du travail du Conseil.

Je voudrais rendre hommage au dévouement et à l'empressement des membres du personnel. Sans leurs compétences et leurs capacités, le Conseil ne pourrait pas mener à bien ses études et ses activités.

J'ai eu beaucoup de plaisir à collaborer avec le Président et les membres du Conseil dans le but de découvrir la meilleure orientation à donner aux recherches et aux activités du Conseil et de participer à la réalisation de ses objectifs.

MariGayl Lanctôt
Directeur exécutif

Activités du Conseil en 1989

Rapports et études

■ Le CCCEI a produit deux rapports en 1989 : ***Le chômage régional au Canada : Un pays en déséquilibre*** et ***Le plein emploi est un objectif réalisable***. Ils ont été approuvés par le Conseil vers la fin de 1989 et soumis à la Ministre en 1990.

■ Un travail considérable a été accompli en 1989 sur les **politiques et programmes de cours de langue à l'intention des immigrants,** surtout en ce qui a trait à l'analyse des réponses à un questionnaire que le CCCEI a fait parvenir à environ 350 personnes de tous les coins du Canada. Au nombre de ceux-ci on retrouvait des représentants de diverses organisations non gouvernementales, entreprises, établissements scolaires, syndicats et gouvernements. La décision du Conseil, à la fin de 1989, d'organiser un symposium national sur *l'établissement et l'intégration des immigrants* au printemps 1990 a contribué au report de la rédaction d'un rapport final sur la question des cours de langue à l'intention des immigrants à l'automne 1990. Ce sujet serait au centre des débats en ateliers au cours du symposium et le rapport final pourrait s'inspirer de certaines discussions tenues lors de cette rencontre.

Réunions

■ Le CCCEI a tenu six assemblées plénières en 1989. En avril, la première des deux assemblées qui se sont tenues à l'extérieur a eu lieu à Vancouver (Colombie-Britannique). Le but de ces déplacements à travers le Canada est d'enrichir les connaissances du Conseil en ce qui concerne le marché du travail et les questions socio-économiques à l'échelon local et provincial.

C'est pourquoi le Conseil a entendu des exposés par des représentants d'Emploi et Immigration sur les questions relatives à l'exécution de la Loi sur l'immigration en Colombie-Britannique, du Business Council of British Columbia sur le marché du travail dans cette province, de la Fondation Asie Pacifique du Canada sur l'importance grandissante des liens qui unissent le Canada et les pays du bassin Pacifique, et enfin de l'Union internationale des opérateurs de machines lourdes sur l'efficacité des programmes de la Planification de l'emploi en ce qui a trait aux professions de «métiers».

■ C'est à Montréal (Québec) au mois d'octobre, que s'est tenue la deuxième réunion du Conseil à l'extérieur, et à cette occasion le Conseil a entendu des exposés du Conseil du patronat du Québec et de la Fédération des travailleurs du Québec au sujet des graves problèmes économiques et d'emploi que connaît la région métropolitaine de Montréal.

■ Lors des quatre réunions tenues à Hull (Québec) au cours de 1989, le Conseil a été à même de bénéficier d'exposés faits par la Direction générale de l'équité en matière d'emploi d'EIC, le Secrétariat de l'étude démographique de Santé et Bien-être social Canada, le Centre canadien du marché du travail et de la productivité et par le sous-ministre associé d'EIC.

■ Les comités de travail du Conseil ont tenu au total 28 réunions en 1989. La plupart de ces réunions se sont tenues à divers endroits à travers le Canada et ont été organisées de telle sorte que des consultations puissent avoir lieu avec des représentants du patronat, des syndicats, de groupes non gouvernementaux, de divers paliers de gouvernement ainsi qu'avec des universitaires. Une table ronde spéciale a été organisée en janvier 1989 par le comité de l'emploi, mettant en présence des représentants du Conseil économique du Canada, du Centre canadien du marché du travail et de la productivité et du programme Développement des collectivités d'EIC, et au cours de laquelle on a discuté de la question du chômage régional au Canada.

■ Le comité exécutif du Conseil s'est réuni à quatre reprises au cours de 1989 afin d'examiner l'orientation des activités et du fonctionnement du Conseil et d'en assurer la direction.

Recommandation annuelle sur les niveaux d'immigration

■ En réponse à une demande de la Ministre, le Conseil a fourni son point de vue à l'égard des niveaux d'immigration proposés pour 1990 et il a féli-

cité la Ministre de sa décision d'élargir les consultations futures relatives à la détermination des niveaux. Le Conseil s'est dit d'accord avec les niveaux prévus pour 1990, c.-à-d. entre 160 000 et 170 000, et a maintenu la position qu'il avait adoptée l'an dernier, à savoir : le nombre d'immigrants de la catégorie de la famille devrait être supérieur au niveau actuel; le critère de la santé ne devrait jamais empêcher la réunification de la famille sauf s'il constitue un danger pour la population; le nombre de réfugiés admis par le gouvernement devrait augmenter à la même cadence que l'ensemble de l'immigration; et, les programmes d'établissement des immigrants ainsi que les programmes d'information sur l'immigration destinés aux Canadiens devraient être financés de manière satisfaisante. On a prévu soumettre à la Ministre au début du printemps 1990 un énoncé de politique relatif à la position du Conseil quant aux niveaux d'immigration pour la période allant de 1991 à 1995. Ceci ferait suite à la participation du Conseil aux consultations élargies d'EIC au cours de l'hiver 1990.

Énoncé de politique

■ Lors de sa réunion d'octobre, tenue à Montréal, le Conseil a résolu de soumettre à la Ministre un énoncé de politique portant sur la situation alarmante que crée le problème du chômage dans la région métropolitaine de Montréal : Cet énoncé de politique intitulé «Chômage persistant à Montréal : La pointe de l'iceberg», a été approuvé par le Conseil en décembre et soumis à la Ministre en janvier 1990. Cette étude à court terme décrivait comment la structure industrielle de Montréal subit des changements en profondeur dus en grande partie à la libéralisation croissante du commerce international qui accélère le déclin observé dans certains secteurs manufacturiers traditionnels (alimentation, textile, cuir, vêtement et meuble). A cela s'ajoute le problème de fournir une formation de qualité adéquate dans les secteurs industriels en pleine expansion, tels ceux de l'électronique, des produits pharmaceutiques, de la finance, de la santé et de la restauration. Le Conseil a mis de l'avant sept recommandations qui, si elles sont mises en oeuvre, pourraient venir en aide à la région de Montréal. Ces recommandations ont été puisées à même certains rapports récents du CCCEI qui traitaient des problèmes du chômage régional à travers le Canada. (Des copies de cet énoncé de politique sont disponibles au secrétariat du Conseil).

Études du Conseil

Chômage régional

Plein emploi

Cours de langue à l'intention des immigrants

La croissance de l'emploi dans les différentes régions du pays nécessitera la diversification et la formation.

Chômage régional

Président

Kevin Hayes

Vice-président

Yvan R. Bastien

Membres

Guy Cousineau
Stephen Delaney
Diana J. Ferguson
Joan George
Robert M. MacIntosh
A. Jean Moore
Glenna Young

Personnel

John Goodes,
Directeur de projets

Roger Grandbois,
Chargé de projet

Marcel Plamondon,
Directeur de recherches

Lorraine Lachaine,
Adjointe aux écritures

Historique

Dès le début de cette étude exhaustive et à long terme des perspectives de plein emploi au Canada, le CCCEI était d'avis que l'étude d'un sujet si complexe devait être effectuée par étapes, chacune ayant pour objet un aspect particulier du secteur de l'emploi. Le premier rapport intérimaire – ***Les incidences de la politique fiscale sur l'emploi*** – publié en décembre 1987, étudiait le système fiscal canadien du point de vue de l'emploi et examinait les effets probables de la réforme fiscale sur la façon dont les gens travaillent, dépensent, économisent et investissent. Le deuxième rapport, – ***Approches innovatrices au Développement des entreprises en tant que levier de la croissance de l'emploi*** – a été publié au mois de mai 1988. On y trouve la description de plusieurs approches novatrices destinées à stimuler la naissance de nouvelles entreprises ainsi que des commentaires sur l'importance du rôle de ces entreprises dans la création d'emplois au Canada. Le troisième rapport traite du chômage régional, un problème qui a pris des proportions considérables au Canada. Il a été approuvé par le Conseil à la fin de l'automne 1989 et mis en circulation en février 1990.

Le rapport sur le chômage régional attire l'attention sur un certain nombre de régions canadiennes à haut taux de chômage et souligne certains traits communs à ces régions. La plupart sont tributaires du secteur des ressources naturelles, sont éloignées des grands centres, souffrent de lacunes au niveau des infrastructures économiques et de transport et dépendent du financement externe. Elles ont toutes un accès limité aux établissements d'enseignement supérieur et à la formation. Toutes les régions étudiées ont subi des pertes d'emplois et ont vu leur population diminuer à la suite de la récession économique de 1981-1983. Plusieurs des emplois perdus l'ont été dans le secteur des ressources naturelles, et malgré un certain redressement, les changements technologiques ont donné lieu à des niveaux d'emploi plus bas qu'auparavant.

Ce rapport se penche sur la possibilité d'un développement économique accéléré et d'une croissance de l'emploi dans les régions à faible taux de croissance. Il explique ce qui met un frein à la croissance et les mesures qui peuvent être prises pour la stimuler.

Le Conseil recommande qu'une subvention ou un prêt garanti soit accordé aux collectivités qui mettent sur pied un fonds d'expansion communautaire. Ce fonds serait géré par un organisme d'expansion communautaire local dont le conseil de direction serait formé de représentants des principaux intérêts de la collectivité tels les entreprises, les syndicats, le gouvernement municipal, le collège ou l'université, les institutions financières et des groupes cibles particuliers tels les femmes, les autochtones, les minorités visibles et les personnes souffrant de handicaps physiques.

Le rapport suggère en outre la décentralisation du processus décisionnel du gouvernement fédéral au profit du niveau local, élargissant de ce fait l'importance du rôle et des pouvoirs des Centres d'emploi du Canada. Une autre recommandation suggère l'élaboration d'une stratégie nationale en matière de formation, conçue pour être administrée au niveau local, et assortie d'un soutien du revenu au cours de la formation.

Parmi les recommandations touchant d'autres ministères fédéraux, les auteurs du rapport suggèrent l'élaboration et la mise en oeuvre d'un plan d'action destiné à aider les collectivités autochtones à réduire le chômage qui sévit dans leurs régions grâce à des initiatives d'expansion économique et de perfectionnement des ressources humaines. Le Conseil verrait aussi d'un bon oeil la mise sur pied d'un système d'information sur les programmes qui permettrait aux collectivités d'obtenir rapidement des informations récentes concernant les programmes fédéraux, provinciaux et municipaux qui pourraient répondre à leurs besoins particuliers.

Le Conseil recommande qu'un financement venant du gouvernement fédéral soit disponible afin d'améliorer le transport et les autres infrastructures essentielles au développement économique et à la croissance de l'emploi dans les régions.

Titre du rapport :
Le chômage régional au Canada : Un pays en déséquilibre

Le plein emploi est une cause qui mérite d'être poursuivie.

Michael Stuckey/Miller Comstock Inc.

Plein emploi

Président

Kevin Hayes

Vice-président

Yvan R. Bastien

Membres

Guy Cousineau
Stephen Delaney
Diana J. Ferguson
Joan George
Eugene Kostyra
Robert M. MacIntosh
A. Jean Moore
Glenna Young

Personnel

John Goodes,
Directeur de projets

Roger Grandbois,
Chargé de projet

Marcel Plamondon,
Directeur de recherches

Lorraine Lachaine,
Adjointe aux écritures

Historique

Le rapport du Conseil sur le plein emploi est le fruit d'une étude à long terme des perspectives de plein emploi au pays. Déjà, trois rapports intérimaires avaient traité des thèmes des incidences de la politique fiscale sur l'emploi, de l'effet du développement des entreprises en tant que levier de croissance de l'emploi et du chômage régional.

On trouve dans ce rapport final des observations sur le redressement inégal de l'économie et de l'emploi qui a suivi la récession de 1981-1983 au pays. Selon les auteurs, notre économie souffre de certaines faiblesses qui sont aggravées par diverses politiques fiscales et monétaires du fédéral, tout particulièrement celles qui sont responsables des taux d'intérêts élevés et des taux de change défavorables. Ces obstacles, et d'autres, ont empêché bien des régions ainsi que certains secteurs des grandes villes, de prendre part au redressement qui a suivi la récession.

Une grande partie des documents de base qui ont servi à cette étude proviennent des recherches qui ont été menées pour les rapports intérimaires. Par la suite, des consultations ont eu lieu avec des universitaires et d'autres personnes et organisations intéressées aux questions d'emploi et de chômage. Les ouvrages existants sur le thème du plein emploi ont été passés en revue et en outre le rapport s'appuie sur l'expérience et les observations des membres du CCCEI.

La rapport a été approuvé par le Conseil en décembre 1989 et mis en circulation en mai 1990.

Dans son rapport sur le plein emploi, le Conseil recommande l'adoption d'une Loi sur le plein emploi qui permettrait au gouvernement de s'assurer que les politiques régissant l'emploi et le marché du travail soient orientées vers l'an 2000 comme échéance de plein emploi. Déterminant que le «plein emploi» représente en fait un taux de chômage de 4 % à tout moment (un objectif fixé par la Loi sur l'assurance-chômage de 1971), le Conseil ressent le besoin que le gouvernement s'engage par voie législative à assurer à tous les canadiens l'accès à un emploi convenable.

La Loi proposée donnerait lieu à la création d'une Commission sur le plein emploi qui rendrait compte chaque année au Parlement de la performance de la politique gouvernementale dans sa lutte contre le chômage. La Loi exigerait aussi la tenue annuelle d'une conférence nationale sur l'emploi visant à discuter des questions relatives à l'emploi et qui serait en outre responsable de l'évaluation annuelle des conséquences pour l'emploi que posent l'environnement et la conservation de l'énergie.

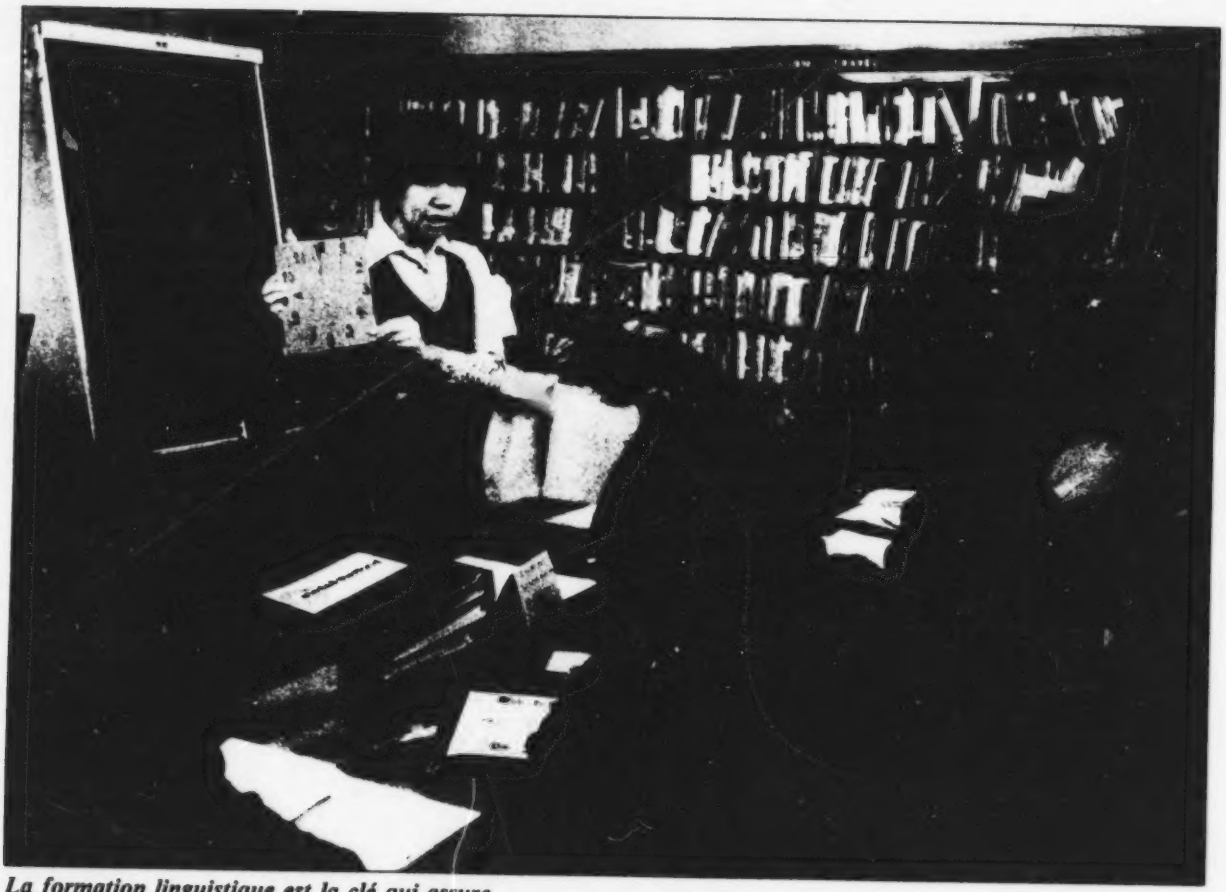
Le Conseil recommande la convocation d'une conférence spéciale des Premiers Ministres sur l'économie et que ceux-ci s'engagent à mettre en application la politique sur le plein emploi et s'occupent de la coordination des responsabilités entre les différents paliers de gouvernement.

Le rapport demande la mise sur pied d'un système d'information sur le marché du travail qui soit à la fois efficace et à propos afin d'effectuer une meilleure coordination des agences privées et publiques de placement. Ceci aiderait à soutenir financièrement les organismes communautaires de placement à but non lucratif afin de s'assurer de la disponibilité des services de counselling à l'intention des personnes ayant des besoins spéciaux.

Le rapport suggère à nouveau que le gouvernement fédéral, en collaboration avec les gouvernements provinciaux et municipaux, entreprenne un programme de développement et d'entretien des infrastructures dans les régions où sévit un fort taux de chômage. Il recommande de plus la diminution des taux d'intérêts élevés afin de stimuler la création d'emploi.

Enfin, les auteurs du rapport demandent au gouvernement fédéral de s'engager par rapport à l'objectif du plein emploi au Canada.

Titre du rapport :
Le plein emploi est un objectif réalisable



La formation linguistique est la clé qui assure l'établissement et l'intégration des immigrants.

Cours de langue à l'intention des immigrants

Président

Øistein Kristiansen

Vice-présidente

Suzanne Leduc

Membres

Gabrielle Grimard
Jacob Pete
Gérald Poirier
Helen Sinclair
Frances Soboda

Personnel

Daniel Chemla,
Directeur de projets

Judith Beardsley,
Adjointe aux écritures

Historique

Vers la fin de l'année 1988, le Conseil s'est dit d'accord qu'une étude sur les cours de langue à l'intention des immigrants et de leurs familles devrait être réalisée. Conscients qu'il existe déjà une multitude de documents et de rapports présentés et écrits sur le sujet, les membres du Conseil ont néanmoins jugé important d'examiner l'efficacité et l'efficience des cours de langue à l'intention des immigrants, un élément clé de la réussite de l'intégration des nouveaux arrivants au Canada.

Un sondage auprès de quelque 350 organismes a été mis en branle en février 1989, et un guide à l'intention des répondants a été fourni afin de les aider à rédiger leurs réponses. En juin, quelque 80 réponses avaient été reçues. Une analyse de celles-ci a été effectuée, ce qui a donné lieu à la rédaction d'un document interne faisant état des constatations et des conclusions du sondage.

Vers la fin de l'automne, la proposition du Conseil de tenir un symposium national sur l'établissement et l'intégration des immigrants a été approuvée par la Ministre, l'Honorable Barbara McDougall. Cette décision a différé la rédaction d'un rapport final sur la question des cours de langue à l'intention des immigrants puisque ce sujet serait au centre des débats en ateliers au cours du symposium et que le rapport final pourrait s'inspirer de certaines discussions tenues lors de cette rencontre.

La plupart des réponses au sondage venaient d'organismes non gouvernementaux, dont des syndicats, des entreprises, des établissements scolaires et des gouvernements. L'objectif global du sondage était de recueillir des opinions sur la pertinence et l'à-propos des politiques et programmes existants de cours de langue à l'intention des immigrants (et réfugiés) et de leurs familles. Les réponses traitaient de questions telles que les politiques et programmes fédéraux et provinciaux en matière de cours de langue à l'intention des immigrants, la disponibilité et l'accès aux cours de langue, les inconsistances perçues au niveau des juridictions et de la prestation, et la disponibilité de financement adéquat.

Les constatations issues du sondage feront partie du rapport du Conseil sur les cours de langue à l'intention des immigrants dont la publication est prévue pour l'automne 1990.

Orientation future

Emploi

■ Une étude à court terme sera entreprise sur *les services d'emploi à l'intention des personnes handicapées*. Cette étude traitera des problèmes, des difficultés et des possibilités d'emploi auxquels ont à faire face les personnes défavorisées dans leur intégration au marché du travail canadien.

■ *L'éducation et la formation* feront l'objet d'une étude sur le besoin de politiques nouvelles qui permettent aux travailleurs de s'adapter aux réalités du marché du travail.

■ Le Conseil effectuera une étude à court terme sur *l'industrie de la pêche dans la région de l'Atlantique*, en partie afin de réviser le rapport du CCCEI sur Terre-Neuve (1988) mais aussi pour examiner les incidences sur l'emploi des fermetures d'usines de traitement de poisson et l'établissement de nouveaux quotas de pêche.*

■ Une étude à long terme sera entreprise afin de déterminer les conséquences positives et négatives des *questions et politiques environnementales sur l'emploi* au pays.

Immigration

■ Le Conseil sera l'hôte, en mai 1990, d'un *symposium national sur l'établissement et l'intégration des immigrants*. Cet événement regroupera des représentants des entreprises, du monde syndical, des organismes non gouvernementaux, des établissements d'enseignement et des gouvernements dans le but de discuter de questions telles les cours de langue à l'intention des immigrants, les femmes et les enfants immigrants, l'immigration au Québec et l'orientation future en matière d'établissement et d'intégration des immigrants.

■ Un rapport exhaustif sur les *niveaux d'immigration dans les années 1991-1995* sera préparé et soumis à la Ministre. Le rapport contiendra les constatations et les recommandations du Conseil qui ont ressorti de ses propres consultations, de celles organisées par Emploi et Immigration Canada auxquelles des membres du Conseil ont participé, ainsi que les résultats de recherches récentes en matière d'immigration.

■ Un rapport sur les *cours de langue à l'intention des immigrants* sera publié à l'automne 1990. Il comprendra les conclusions atteintes au cours du symposium national (voir plus haut) et les constatations issues de consultations et de recherches.

■ Le Conseil entreprendra une recherche à long terme sur *l'immigration et le racisme* à l'automne 1990. Cette étude enquêtera sur la montée apparente du racisme au Canada et se penchera tout particulièrement sur les aspects de cette question qui sont liés à l'emploi.

* Entre le moment de la rédaction de cette Revue annuelle 1989 et celui de son dépôt à la Chambre des communes, un exposé intitulé ***La crise des pêches de l'Atlantique*** a été publié à l'intention du public en mars 1990. (Des copies de cet exposé sont disponibles au secrétariat du Conseil.)

Rapports déjà publiés par le CCCEI

Le plein emploi est un objectif réalisable	Avril 1990
Le chômage régional au Canada : Un pays en déséquilibre (rapport intérimaire)	Novembre 1989
Regards sur l'immigration au Canada	Août 1988
Approches innovatrices du Développement des entreprises en tant que levier de la croissance de l'emploi (rapport intérimaire)	Mai 1988
Investir dans les personnes : Un rapport sur Terre-Neuve	Avril 1988
Les collectivités mono-industrielles au Canada : A la recherche d'une nouvelle association	Mars 1988
Les incidences de la politique fiscale sur l'emploi (rapport intérimaire)	Décembre 1987
Les travailleurs ayant des responsabilités familiales dans la société d'aujourd'hui : Qui s'en occupe?	Juin 1987
Les collectivités mono-industrielles au Canada : Une volonté fière de survivre	Février 1987
Grandes lignes d'un programme national pour les travailleurs âgés	Novembre 1986
L'assurance-chômage	Février 1986
Les travailleurs âgés : Crise imminente sur le marché du travail	Août 1985
Immigration : Politique de croissance	Août 1985
Services aux revendicateurs du statut de réfugié	Mai 1985
La Loi nationale sur la formation	Mai 1985
Emploi et Immigration Canada et les handicapés	Juin 1984
Emploi des jeunes	Mai 1984
Programme d'établissement et d'adaptation des immigrants (PEAI)	Février 1984
Le Programme d'aide à l'adaptation des travailleurs (PAAIM et PCRI)	Décembre 1983
Atelier national sur le congé de perfectionnement	Octobre 1983
Répercussions des techniques nouvelles sur l'emploi	Décembre 1982
Les immigrants illégaux	Novembre 1982
Services d'emploi aux autochtones	Novembre 1982
Le Programme national de formation	Mars 1982
Emploi à temps partiel	Février 1981

Frais de fonctionnement en 1989

Honoraires versés aux membres	93 150$
Déplacements	162 970
Salaires et bénéfices des employés	515 125
Autres frais de fonctionnement	166 100
Total (approx.)	**937 345$**

Adresse postale:

Conseil consultatif canadien de l'emploi et de l'immigration

3e étage, Phase II
Place du Portage
Hull (Québec)
K1A 0J9

Téléphone: (819) 994-2417